



MOTORRAD- & QUAD-HEBEBÜHNE 450 kg - pneumatisch

MHBQ 450 HP

ARTIKEL-NR. 24354



**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

**DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN
WWW.DEMA-VERTRIEB.COM**

© DEMA VERTRIEBS-GMBH

LETZTE AKTUALISIERUNG: 04.04.2019

Inhaltsverzeichnis

1 SICHERHEITSHINWEISE.....	3
1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung	4
2 PIKTOGRAMMERLÄUTERUNG	4
3 MONTAGE & AUFBAU	5
4 BEDIENUNG	5
5 WARTUNG	6
5-1 Weiter Hinweise / Tipps für die Entlüftung	6
6 ENTSORGUNG.....	7
7 TECHNISCHE DATEN.....	7
8 EXPLOSIONSZEICHNUNG.....	8
8-1 Hubtisch.....	8
8-2 Zubehör	8
9 TEILELISTE	9
9-1 Hubtisch.....	9
9-2 Zubehör	9
10 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	10

1 SICHERHEITSHINWEISE

- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion.
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Mechaniker kontrollieren.
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Personal warten.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Die maximale Tragkraft beträgt 450 kg. Überladen Sie niemals die Hebebühne.
- Nutzen Sie die Maschine nur für Hubarbeiten. Jegliche andere Nutzung des Gerätes ist nicht erlaubt.
- Halten Sie Kinder und unberechtigte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Tragen Sie bei der Arbeit enganliegende Arbeitskleidung, entfernen Sie Schmuck (Ringe, Ketten, usw.) und binden Sie lange Haare zusammen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung (Handschuhe, Schutzbrille, Sicherheitsschuhe, etc.) während der Arbeit.
- Stellen Sie die Hebebühne nur auf einem ebenen und tragfähigen Untergrund auf, der die vollständige Last der Bühne und Zuladung tragen kann.
- Vor jeder Nutzung des Gerätes vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.
- Achten Sie darauf, dass das Motorrad/Quad sicher befestigt ist (z.B. mit Gurten).
- Vor dem Ablassen der Hebebühne, vergewissern Sie sich, dass sich niemand unterhalb des Gerätes oder Werkzeuge und ähnliches darunter befinden.
- Halten Sie die Klemmbacken und die Spanngurte geschlossen, bis die Motorradhebebühne komplett eingefahren ist.
- Fahren Sie niemals das Motorrad/Quad auf die Hebebühne.
- Schieben Sie das Motorrad/Quad nur bei niedrigster Position und komplett abgelassener Rampe und auf den Arbeitstisch der Hebebühne. **Kippgefahr!!**
- Versuchen Sie nicht mit der Hebebühne Dinge zu transportieren. Die Maschine ist nur für den stationären Einsatz konzipiert.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder sonstigen Rauschmitteln stehen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder größeren Erschütterungen ausgesetzt war, ohne alle Teile zu kontrollieren.
- Verwenden Sie die Hebebühne nur in geschlossenen Räumen.
- Lassen Sie niemals unbefugte das Gerät benutzen.
- Nehmen Sie keine technischen Veränderungen am Gerät vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen und schlechtem Wetter.
- Sollte das Gerät beschädigt sein, lassen Sie es nur von qualifiziertem Personal reparieren.
- Stellen Sie den Arbeitsdruck des Kompressors auf maximal 6,89 bar ein, sonst besteht die Gefahr, dass Bauteile der Pneumatikeinheit beschädigt werden.

- Arbeiten Sie niemals, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen.
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind! Da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).

1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Das Gerät eignet sich zum Anheben und zeitlich begrenztes Halten von Motorrädern und Quads.
- Das Gerät eignet sich nicht zum Anheben von Personen oder Gefahrstoffen!

2 PIKTOGRAMMERLÄUTERUNG



Beachten Sie die Wartungshinweise in der Bedienungsanleitung!



Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Bedienungsanleitung!



Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, Sicherheitsschuhe!



Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, Sicherheitshandschutz!



Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, Sicherheitskleidung!



Bewegen Sie die Last nicht in angehobenem Zustand!



Überschreiten Sie niemals die maximale Belastung!



Warnung vor Kippgefahr!



Warnung vor Handverletzungen!



Stellen Sie die Last vollständig auf Hebebühne!

3 MONTAGE & AUFBAU

- Die aufgeführten Positionen entsprechen den Positionen der Explosionszeichnung und der Teileliste.
- Prüfen Sie, ob alle Bauteile für die Montage der Motorradhebebühne vorhanden sind. Sollten Bauteile fehlen, so wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. Vertreiber des Gerätes.
- Montieren Sie die Rampe (10) am Ende des Arbeitstisches (8).
- Setzen Sie die Montageluke (9) in den Arbeitstisch (8) ein.
- Befestigen Sie den Anschlag (1) und die Spannvorrichtung (6 und 7) im vorderen Bereich des Arbeitstisches (8) mit den Schrauben (2), den Scheiben (29) und den Muttern (27). Ziehen Sie alle Schrauben fest an.
- Schließen Sie den Anschluss des Fußventils an einem Kompressor an.
- Der Maximale Arbeitsdruck der Motorradhebebühne beträgt 6,89 bar.
- Stellen Sie den Arbeitsdruck des Kompressors auf maximal 6,89 bar ein, ansonsten besteht die Gefahr, dass Bauteile der Pneumatikeinheit beschädigt werden.

4 BETRIEB

- Kontrollieren Sie vor jeder Nutzung folgende Punkte:
 - Prüfen Sie die Stehbolzen (30) auf festen Sitz. Sollten Sie festgestellt haben, dass die Stehbolzen (30) lose sind, so ziehen Sie diese fest.
 - Prüfen und vergewissern Sie sich, dass der Rundbolzen (12) und der Sicherungsstift (13) an der Sicherungsstange (11) vorhanden ist. Diese beiden Bauteile (12, 13), schützen die Sicherungsstange vor unbeabsichtigtem herausrutschen und somit auch die Hebebühne, vor einem unbeabsichtigtem Absenken.
 - Prüfen und vergewissern Sie sich, dass die Räder der Motorradhebebühne (57) in den Führungsschienen des Arbeitstisches befinden.
- Stellen Sie Motorradhebebühne auf einem ebenen und tragfähigen Untergrund auf.
- Möchten Sie eine Montage an einem Quad auf der Hebebühne ausführen, so müssen Sie noch die seitlichen Arbeitsflächen anbringen. Hierzu führen Sie folgende Schritte aus:
 - Schieben Sie die beiden Stangen (C) durch eine der seitlichen Arbeitsflächen (B).
 - Schieben Sie je einen Bolzen (D) und je Mutter (E) durch die Bohrung in der Stange (C).
 - Ziehen Sie die Muttern (E) fest an.
 - Mit einem Helfer schieben Sie nun die Baugruppe (seitliche Arbeitsfläche mit Stangen) durch die Bohrungen des Arbeitstisches (8).
 - Schieben Sie nun mit Ihrem Helfer die andere seitliche Arbeitsfläche (B) auf das noch freie Ende der Stangen (C) auf.
 - Schieben Sie je einen Bolzen (D) und Mutter (E) durch die Bohrung in der Stange (B).
 - Ziehen Sie Muttern (E) fest an.
- Pumpen Sie den Arbeitstisch auf eine Höhe von ca. 20 cm.
- Klappen Sie nun die Sicherungsstange aus. Pumpen Sie den Arbeitstisch noch etwas höher um zu sehen, ob die Sicherungsstange (11) an den Hubarmen (18) entlang gleitet und dabei in die Sicherungsrasten des Hubarms einrastet.
- Schieben Sie das Motorrad/Quad auf den Arbeitstisch.
- Das Motorrad/Quad muss immer mittig und sicher auf dem Arbeitstisch stehen.

- Spannen Sie das Vorderrad des Motorrads mit den Klemmbacken fest, so dass sich das Motorrad nicht mehr bewegen kann.
- Befestigen Sie das Motorrad auf dem Arbeitstisch (z. B. mit Spanngurten).
- Schließen Sie den Kompressor an den Anschluss des Fußventils an.
- Der Maximale Arbeitsdruck der Hebebühne beträgt 6,89 bar.
- Fahren Sie die Hebebühne aus, indem Sie das Fußventil Up (ausfahren) betätigen.
- Wenn Sie die Reparatur am Motorrad/Quad beendet haben, dann heben Sie die Sicherungsstange (11) aus den Rasten.
- Schwenken Sie die Sicherungsstange (11) zurück unter den Arbeitstisch.
- Fahren Sie die Hebebühne langsam ein, indem Sie das Fußventil Down (einfahren) betätigen.

5 WARTUNG

- Schmieren Sie alle beweglichen Bauteile der Hebebühne monatlich.
- Schmieren Sie den Hubkolben und Dichtungen monatlich, hierzu gehen Sie wie folgt vor:
 - Schließen Sie den Kompressor an.
 - Starten Sie den Kompressor.
 - Betätigen Sie das Fußpedal und lassen die Hebebühne ganz ausfahren.
 - Klappen Sie die Sicherungsstange aus, um die Hebebühne vor unabsichtliches absenken zu sichern.
 - Schalten Sie den Kompressor ab und trennen den Druckluftschlauch vom Anschluss am Fußpedal.
 - Füllen Sie etwas Öl in den Zylinder durch die Entlüftungsöffnung (45) des Zylinders.
 - Betätigen Sie das Fußpedal und lassen Sie den Zylinder ganz einfahren.
- Bei Nichtnutzung, lagern Sie die Hebebühne nur in der niedrigsten Position (Hebebühne ist komplett abgelassen).
- Lagern Sie die Hebebühne an einem trockenen Ort auf, um Korrosion zu vermeiden.
- Halten Sie die Hebebühne sauber und entfernen Sie jegliches Öl und Fett.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Hubzylinder auf Korrosion.
- Prüfen Sie die Stehbolzen (30) auf festen Sitz. Sollten Sie festgestellt haben, dass die Stehbolzen (30) lose sind, so ziehen Sie diese fest.

5-1 WEITER HINWEISE / TIPPS FÜR DIE ENTLÜFTUNG

- Man entfernt bei ganz abgelassener Hebebühne den Gummistopfen um das Öl zu kontrollieren.
- Die Kolbenstange muss unter Öl sein, aber nicht ganz voll machen
- Gummistopfen wieder reinmachen
- Jetzt die Bühne ganz hochpumpen
- Falls das nicht geht, sollte sich je eine Person links und rechts von der Bühne aufstellen, die Bühne anheben, etwas warten und die Bühne wieder ganz ablassen
- Etwas warten, dann den Gummistopfen zur Seite drücken und prüfen (hören) ob Luft entweicht, notfalls den letzten Schritt wiederholen!
- Bei mehreren Wiederholungen nochmal Öl kontrollieren (aber nur in abgelassenem Zustand!)

6 ENTSORGUNG

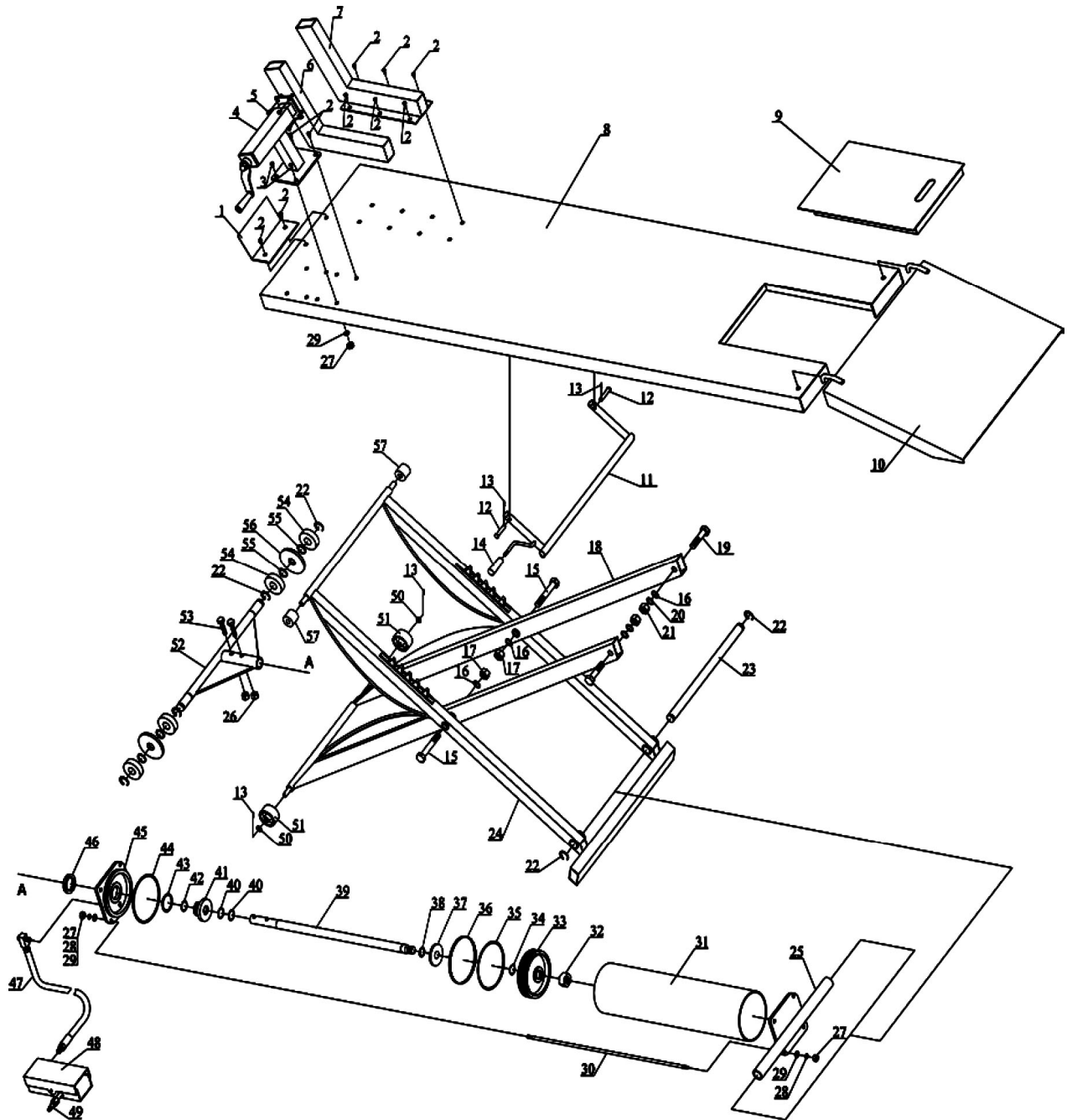
Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter.
Führen Sie das Gerät keinesfalls einer kommunalen Sammelstelle zu!
Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll!
Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

7 TECHNISCHE DATEN

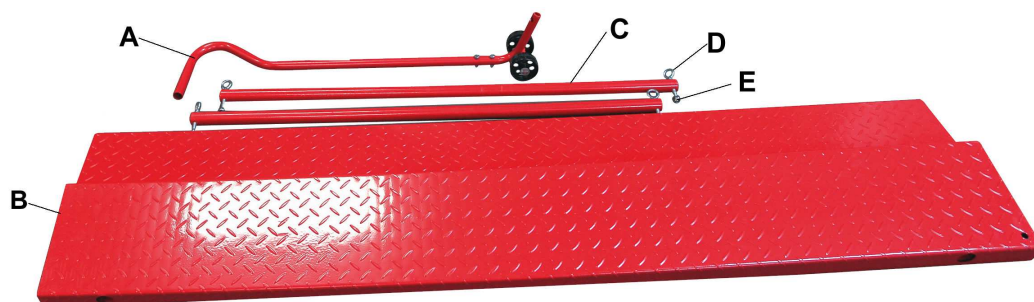
Maximale Tragfähigkeit	450 kg
Benötigte Druckluft	mind. 4 bar
Artikel-Maße (LxBxH)	250 x 112 x 19 cm
Gewicht	ca. 192 kg

8 EXPLOSIONSZEICHNUNG

8-1 HUBTISCH



8-2 ZUBEHÖR



9 TEILELISTE

9-1 HUBTISCH

NR	BEZEICHNUNG	NR	NR	BEZEICHNUNG	NR
1	Anschlag	1	30	Stehbolzen	4
2	Schraube M10x20	10	31	Zylinder	1
3	Schraube M 10x25	2	32	Mutter M20	1
4	Spannvorrichtung	1	33	Kolben	1
5	Schraube M8x12	4	34	O-Ring	1
6	Spannvorrichtung - beweglich	1	35	O-Ring	1
7	Spannvorrichtung - starr	1	36	Dichtungsring	1
8	Arbeitstisch	1	37	Druckring	1
9	Montageluke	1	38	Sprengring	1
10	Rampe	1	39	Kolbenstange	1
11	Sicherungsstange	1	40	O-Ring	2
12	Bundbolzen	2	41	Wellendurchführung	1
13	Sicherungsstift	4	42	Staubabdeckung	1
14	Buchse	1	43	O-Ring	1
15	Schraube M16x100	2	44	O-Ring	1
16	Scheibe Ø 16	4	45	Vordere Abdeckung	1
17	Sicherungsmutter M16	2	46	Mutter	1
18	Hebearm	1	47	Luftschlauch	1
19	Schraube M16x70	2	48	Fußpedal	1
20	Schraubensicherung Ø 16	2	49	Luftschlauchanschluss	1
21	Mutter M16	2	50	Scheibe Ø 12	2
22	Sprengring	6	51	Rad	2
23	Rahmen	1	52	Verbindung	1
24	Hebearm	1	53	Scheibe M10x45	2
25	Anschlagplatte – Zylinder	1	54		4
26	Sicherungsmutter M10	2	55	Scheibe	4
27	Mutter M10	20	56	Abstandsring	2
28	Sicherungsscheibe Ø 10	6	57	Roller	2
29	Scheibe Ø 10	20			

9-2 ZUBEHÖR

NR	BEZEICHNUNG	NR
A	Rangierhilfe	1
B	Seitliche Arbeitsflächen	2
C	Stange	2
D	Bolzen	4
E	Mutter	4

10 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare

DEMA-Vertriebs GmbH
Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany

Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.

Bezeichnung des Geräts:
Machine Description:

Motorrad- und/ Quadhebebühne pneum. 450 kg

Artikel-Nr.:
Article-No.:

24354

Einschlägige EU-Richtlinien:
EU-Directives:

2006/42/EG (Anhang IV)

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized standards:

**EN 1493:2010
EN 12100:2010**

Zertifikatsnr.:
Certificate number.:

CE-C-0222-19-25-01-5A

Prüfinstitut:
Testing institut:

NB 1105

Dokumentenverantwortlicher:
Responsible for Documents:

**Romeo Gut
Birkichstrasse
74549 Wolpertshausen**

Ort:
Place:

Übrigshausen

Datum:
Date:

04.04.2019

Herstellerunterschrift:
Authorised Signature:



Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. Abendschein, Geschäftsführer